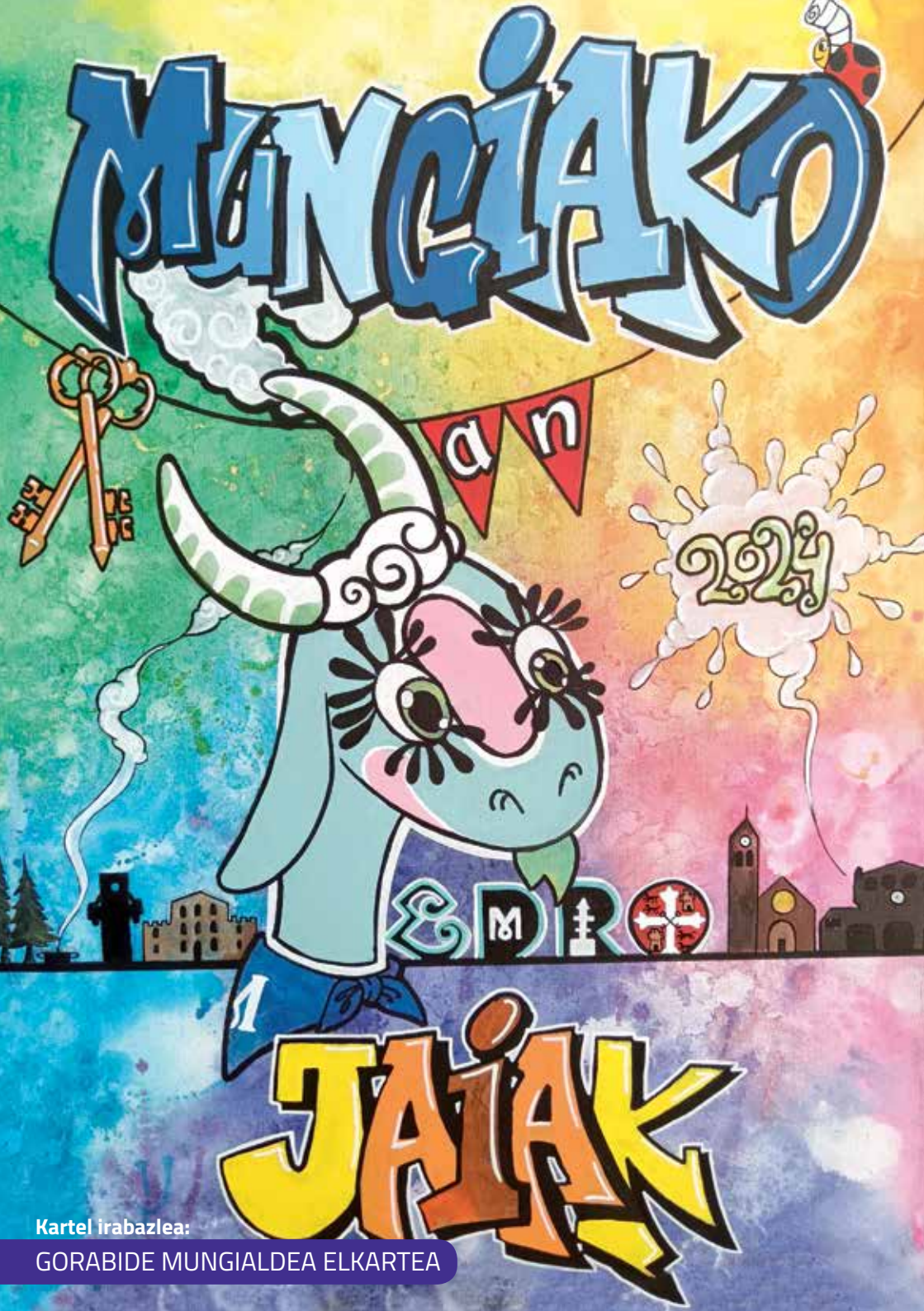




Kartel irabazlea:

GORABIDE MUNGIALDEA ELKARTEA

"JAIETAN IBILI, BURUA ERABILI"



"EN FIESTAS, UTILIZA LA CABEZA"

ALKOHOLA DALA-TA, HAU JAKIN BEHAR DOZU:

- Debekatuta dago adingabeei saltzea.
- Adinbakoentzat alkoholdun edariak erosten dabezenei isunak jarriko jakez.
- Bere ondorioak ez dira denontzat bordinak, pisuaren, sexuaren eta edateko moduaren arabera aldatu egiten dira.
- Ez edan urdaila hutsik dozula.
- Alkoholak orduak behar ditu gorputzetik desagertzeko.
- Taldean edaten danean (botellola, litronak...), ia ezinezkoa da jakitea zenbat edaten dan, eta, orduan, askoz handiagoa da intoxikazioa edo etil-koma sortzeko arriskua.
- Alkohola beste substantzia batzukak nahastu ezker, handitu egiten da intoxikazio arriskua.

ALKOHOLA ETA ONDOKOAKAZKO HARTU-EMONAK

- Alkoholak minberagoak eta oldarkorrak bihurtzen gaitu.

ALKOHOLA ETA GIDATZEA

- Alkoholarekin eraginaren menpean gidatzeak hilteko arriskua dakar, bai gidatzen daudenarentzat bai beragaz batera doazen lagunentzat; baita kalean dabilenarentzat ere.
- Edanda gidatzea delitua da eta kartzela zigorra ekarri leike.

ETIL-INTOXIKAZIOA

- Sintomak: gonbitoak, ibilteko edo arnasa hartzeko zailtasunak, konortea galtzea...
- Taldeko lagunen bat holan ikusten badozu, ez elzu bakarrik itxi. Behar bada, deitu **112** edo **092** zenbakira.

HAU JAKIN BEHARKO ZEUNKE

- Alkoholak errazago egiten deute kalte gazteenei.
- Kafea hartzeak, dutxatzeak, edo hariketa egiteak ez dau laguntzen ez alkohola gorputzetik garbitzen, ez alkoholemia-tasa jaisten.
- Jaiak bere euren arauak daukie: inguruak eta alkarbizitzak errespetua behar dabe.
- Debekatuta dago kalean txiza egitea. Egiten daudenari isuna jarri ahal jako.
- Kaleak garbi eduki behar doguz danon ahaleginagaz: horrexetarako dagoz edukiontziak eta zaborontziak.
- Zuhur ibili edarian inork ezer ez botateko.

DEBES SABER SOBRE EL ALCOHOL QUE:

- Su venta está prohibida a menores.
- Las personas que compran bebidas alcohólicas para menores de edad podrán ser sancionadas.
- Tiene distintos efectos dependiendo del peso, sexo, forma de beber, etc...
- El efecto es mayor si se tiene el estómago vacío.
- El alcohol necesita varias horas para ser eliminado del organismo.
- Cuando se bebe en grupo, (botellón, litros...), es casi imposible saber las cantidades que bebemos, y esto supone mayor riesgo de sufrir un coma etílico.
- Mezclar alcohol con otras sustancias aumenta el riesgo de intoxicación.

EL ALCOHOL Y LA RELACIÓN CON OTRAS PERSONAS

- Nos puede generar agresividad.

ALCOHOL Y CONDUCCIÓN

- Conducir bajo los efectos del alcohol supone riesgo de muerte para quien conduce, así como para quienes le acompañan y para el resto de personas conductoras y viandantes.
- Conducir cuando se ha bebido es un delito que está castigado incluso con penas de cárcel.

INTOXICACIÓN ETÍLICA

- Los síntomas son: vómitos, dificultad para caminar o para respirar, pérdida de conciencia...
- Si una amiga o amigo de tu cuadrilla está en esta situación, no le dejes sin compañía. Si es preciso, llama al **112** o al **092**.

TE INTERESA SABER

- La gente más joven es más vulnerable a sufrir daños derivados del alcohol.
- Ni el café, ni ducharse, ni vomitar o hacer ejercicio ayudan a eliminar el alcohol, ni a reducir la tasa de alcoholemia.
- La fiesta también tiene normas: respeta el entorno y la convivencia.
- No se podrá orinar en la calle, ya que las personas que lo hagan podrán ser sancionadas.
- Debemos mantener la calle limpia entre todos y todas. Para ello, disponemos de contenedores y papeleras en el municipio.
- Vigila para que nadie pueda echarle nada en la bebida.

Alkatearen agurra

Badaukaguz bertan San Pedro jaiak! Ailegau dira mungiarrontzat hain handiak diran egun horreek: herriko jaiak; eta eurokaz batera, barruan dakarren guztia: poza, alkartasuna, ospakizun-uneak...

San Pedro jaiak gure nortasunaren, gure sustraiei eta herri honetakoak izateagaitik dogun harrotasunaren seinale dira, eta Udaleko eta alkarteetako ordezkariak osatzen daben Jai Batzordea ekin gogorrean ibili da publiko guztietarako programa osoa eskaintzeko.

Eskerrak emon gura deusuedaz jai honeek posible egiten dozuezan guztioi, gustu eta edade guztietarako proposamenez betetako programa zabala eta erakargarria antolatzen saiatu zarieno. Era berean, eskerrik onena egun horreetan ganerakoak dibertitzeko lan egiten dozuenoi bere: babes zibila, kultur, kirol eta era guztietako alkarteak eta udal-langileak.

Jai honeetan, izan daigun gogoan beti bizikidetzaren, errespetuaren eta alkartasunaren garrantzia. Gozau daigun orainaz, baina herriar arduratsu moduan daukaguzan betebeharrak ahaztu barik, arauak errespetatuta eta geure ingurukoa jagonda. Jai honeek alaitasunez eta ilusinoz bete gaizala. Kalean batuko gara.

¡Ya están aquí nuestras tan ansiadas fiestas de San Pedro! Llega una de las citas más especiales para las y los mungiaras como son las fiestas de nuestro querido pueblo. Llegan momentos de alegría, de unión y de celebración...

Las fiestas de San Pedro son un reflejo de nuestra identidad, de nuestras raíces y de nuestro orgullo por pertenecer a esta localidad. La Jai Batzordea, formada por representantes municipales y de asociaciones, ha estado trabajando incansablemente para ofrecer un programa completo para todos los públicos.

Quiero agradecer a todos las personas que hacéis posible estas fiestas, a quienes os esforzáis por organizar un programa variado y emocionante, lleno de propuestas para todos los gustos y edades. También a quienes esos días trabajáis para que podamos divertirnos: protección civil, asociaciones culturales, deportivas y de todo tipo y a las y los trabajadores municipales.

En estas fiestas, recordemos siempre la importancia de la convivencia, del respeto y de la solidaridad. Permitámonos disfrutar del presente, pero también recordemos nuestras obligaciones como ciudadanía responsable, respetando las normas y cuidando de nuestro entorno. Que estas fiestas nos llenen de alegría y de ilusión. Nos vemos en la calle.

ETA EZ AHATZU: NAHASTEN BAZARA,
EZ NAHASTU BESTE INOR. HARTU NEURRIAK: PRESERBATIBOA ERABILI.
ITXI AUTOA ETXEAN, ETA JOAN-ETORRIAK EGITEKO HARTU
AUTOBUSA, TASIA...



Adibidea: Mungia Udala
Servicio de Prevención de Adicciones

Y RECUERDA:

SI TE LÍAS NO LA LÍES. TOMA MEDIDAS: USA EL PRESERVATIVO.
OLVÍDATE DEL COCHE. COGE BUS, TAXI...
SI TE TIENES QUE DESPLAZAR.

GORA SAN PEDRO JAIK ETA GORA MUNGIA!!!

Jai-giroak ez dau justifikatzen
inongo eraso
sexistak edo sexualik



Ningún ambiente festivo justifica
las agresiones
sexistas o sexuales



- Inoiz leku publiko batetik (tabernetatik, autobusetik, kaletik...) alde egin behar izan badozue, erasota sentitu zarietako,
- Oinkadak zuen atzetik entzun eta bildurtu bazarite, eta pausak azkartu behar izan badozue,
- Bildurragaitik gauzak bakarrak egiteari itxi badeutsazu: esate baterako, pote bat hartu, kontzertu batera joan, komunera joan...
- Tabernetan eperdia ikutu badeutsue, txapea emon badeutsue, larritu egiten bazaitue, nahiz eta zuek bakean ibiteko esan deusazuen,
- Sexu-harremanak izatera behartuta edo bultzatuta sentitu bazara...



- Si alguna vez os fuisteis de un espacio público (un bar, un autobús, la calle...) porque os sentíais agredidas
- Si alguna vez sentisteis miedo al escuchar pisadas detrás de vosotras y acelerasteis el paso
- Si por miedo habéis dejado de hacer cosas solas: ir a tomar un pote, a un concierto, al baño...
- Si os han tocado el culo en los bares, os dan la chapa, os agobian a pesar de haber dicho que os dejasen en paz
- Si os habéis sentido presionadas o forzadas a mantener relaciones sexuales...



- Hainbeste lerdetsuk nazkatzen bazaitue eta portaera matxistak lotsatzen bazaitue,
- Grazian egiten ez badeutsue txantxak zelan egiten diran eta piropoak zelan botaten diran entzuteak. Pentsetan badozue plasta edo lerdetsua izatea ez dala ligatzea, erasotea baino,
- Argazkiak eta bideoak partekatzea ez bajatzue gustetan, euren protagonisten baimen barik,
- Ez badozue onartzen neskez baliatzea edanda dagozanean,
- Uste badozue jelsokortasuna ez dala maitasun-seinale, baizik eta jabetza- eta kontrol-seinale,

- Si os harta tanto baboseo, si os avergüenzan los comportamientos machistas
- Si no os hace gracia escuchar cómo se hacen bromas y se lanzan piropos. Si creéis que ser plasta o baboso no es ligar, sino que es agredir
- Si no os gusta que se compartan fotos y videos sin permiso de quien las protagoniza
- Si no aceptáis que se aprovechen de las chicas cuando están bebidas
- Si creéis que los celos no son indicadores de amor, sino de posesión y control...

★ Ez zaitetz konplize izan, era guztietako erasoei aurre egin, zugandik parajeen dagozanei bere bai

★ Kalea, gaua, eguna, jaiak, danak dira guztiok disfrutatzeko momentu eta lekuak

★ Diskriminazio LGTBifobikoei bere ezetz esan argi eta garbi

★ No seas cómplice, actúa y rechaza todo tipo de agresiones, también en tus entornos más cercanos

★ La calle, la noche, el día, las fiestas, son para el disfrute de todas las personas

★ Alza la voz ante las discriminaciones LGTBifóbicas

**ERANTZUNEAN
PARTE AKTIBOA
EZ BAGARA,
TOLERANTZIAN PARTE
PASIBOA IZANGO GARA**

**SI NO SOMOS
PARTE ACTIVA
EN LA RESPUESTA,
SEREMOS PARTE PASIVA
EN LA TOLERANCIA**

Jai Batzordea

AMILOTX MUNGIKAKO
DANTZA TALDEA



GORABIDE
ELKARTEA



MUNGIA
RUGBY TALDEA



TXISPELETA
ESKAUT TALDEA



MUNGIA IGERIKETA
TALDEA



MERKATARI ETA
OSTALARIEN ELKARTEA



JOSE MARI ARREGI
ABESBATZA



AZKEN ZARATA MUNGIKAKO
ROCK ELKARTEA



MARI JATA
KULTUR ELKARTEA



DANONTZAT
MUNGIAKOKO JUBILADU
ETA PENTSIODUNEN
ALKARTEA



MUNGIAKOKO
UDALA



**Ni neu euskeraz bizi
naz kirol partiduetan,
kontzertuetan, lagu-
nartean... kalean**



Bagilak
Junio

28

Txupinazoa
Txupinazo

barikua
viernes

19:00 KALEJIREA Txosnagunetik abiatuta, **GURE AMETSA TXISTULARI TALDEA**gaz. **ERRALDOIAK, DULTZAINEROAK, MUNGIAKO KUADRILLAK** eta **MARIJATA** bere bertan dirala; eta eurakaz batera, euskal mitologiako pertsonaia ezagunak: Galtzagorri, Basajaun, Tartalo, Maritxu Teiletako eta Mari Domingi.

20:00 Udaletxeko balkoitik, **JAIENTAKO PREGOIA** irakurriko dau **BENTADES IKASTETXEAK (100 urte)**; eta **TXUPINAZOA** egingo da. **ISMEDER**ek (Isma conquis & Oizeder Mayo) girotua.

Horren ostean, kale animazinoa egongo da herrian zehar **ERRALDOIAKAZ, DULTZAINEROAKAZ** eta **KOLPEZ BLAI** taldeagaz.

22:30 Foruen plazan, **MANEL FUENTES AND THE SPRING'S TEAM** taldearen **KONTZERTUA** (BRUCE SPRINGSTEEN tributoa).

00:00 Txosnetan, **MUXUTRUK ERROMERIA TALDEA**.

01:00 Matxin plazan, **KRIS DJ**-a.

19:00h. PASACALLES desde el recinto de txosnas, con **GURE AMETSA TXISTULARI TALDEA, GIGANTES, DULZAINAS, CUADRILLAS DE MUNGIA y MARIJATA**, así como los personajes de la mitología vasca Galtzagorri, Basajaun, Tartalo, Maritxu Teiletako y Mari Domingi.

20:00h. Desde el balcón del Ayuntamiento, lectura del **PREGÓN DE FIESTAS** a cargo de **BENTADES IKASTETXEA (100 años)** y **TXUPINAZO**. Amenizado por **ISMEDER** (Isma conquis & Oizeder Mayo).

A continuación, animación por las calles del pueblo a cargo de **GIGANTES, DULZAINAS** y el grupo **KOLPEZ BLAI**.

22:30h. En Foruen plaza, **CONCIERTO** a cargo de **MANEL FUENTES AND THE SPRING'S TEAM** (tributo BRUCE SPRINGSTEEN)

00:00h. En el recinto de txosnas, **MUXUTRUK ERROMERIA TALDEA**.

01:00h. En Matxin plaza, **DJ KRIS**.

Bagilak
Junio

29

San Pedro

zapatua
sábado

11:30 KALEJIREA ERRALDOIAKAZ, DULTZAINEROAKAZ eta **GURE AMETSA TXISTULARI TALDEA**gaz.

11:30-14:00 eta 17:00-19:30 Torrebillela parkean, **UMEENTZAKO PARKEA**.

11:30-14:00 eta 16:30-19:30 **TXU-TXU TRENA**. Urteerea eta helmuga: udaletxean.

12:00 Andra Mari eta San Pedro elizan, **MEZA NAGUSIA**. **J. M. ARREGI ABESBATZA** izango dogu mezeari lagunduten.

12:45 Juan XXIII. plazan, **OHOREZKO AURRESKUA UDAL MUSIKA ETA DANTZA ESKOLA** eta **AMILOTX DANTZA TALDEA**ren eskutik, eta animazinoa **ERRALDOIAKAZ, DULTZAINEROAKAZ** eta **TRIKITILARIAKAZ**.

11:30h. PASACALLES con **GIGANTES, DULZAINAS y GURE AMETSA TXISTULARI TALDEA**.

11:30h.14:00h. y 17:00h.-19:30h En el parque Torrebillela, **PARQUE INFANTIL**.

11:30h.14:00h. y 16:30h.-19:30h. **TREN TXU-TXU**. Salida y llegada: ayuntamiento.

12:00h. En la iglesia de Andra Mari y San Pedro, **MISA MAYOR** con la participación de **J. M. ARREGI ABESBATZA**.

12:45h. En la plaza Juan XXIII, **AURRESKU DE HONOR** a cargo de **UDAL MUSIKA ETA DANTZA ESKOLA** eta **AMILOTX DANTZA TALDEA** y animación con **GIGANTES, DULZAINAS y TRIKITIXA**.



Bagilak
Junio

29

San Pedro

zapatua
sábado

- 13:15** Andra Marin, **BERTSO SAIOA:** Iruri Altzerreka, Mikel Goiriena, Miren Artetxe eta Xabi Paya. Gai jartzailea: Arbildu. Antolatzailea: Taket Mungiako Bertso Eskola.
- 13:30** **ERRALDOIAK, DULTZAINAK eta TRIKITILARIAK** kalejiran.
- 17:00** Udal Frontoian, **profesionalen arteko ESKUPELOTA PARTIDUAK.**
- 18:30** Txosnetan, **KUADRILLEN ARTEKO "PINGUINO ZORABIATUA" PROBA.** Antolatzailea: Marijata Kultur Elkartea eta Aiko Gazte Konpartsa.
- 19:30** Torrebillela parkean, **PAKO & URKO DJ FESTA.**
- 20:00** Kale animazioa **TXIKURI** fanfarriagaz.

- 13:15h.** En Andra Mari, **BERTSO SAIOA** con Iruri Altzerreka, Mikel Goiriena, Miren Artetxe y Xabi Paya, presentado por Arbildu. Organiza: Taket Mungiako Bertso Eskola.
- 13:30h.** Pasacalles con **GIGANTES, DULZAINAS y TRIKITIXA.**
- 17:00h.** En el Frontón Municipal, **PARTIDOS DE PELOTA A MANO, entre profesionales.**
- 18:30h.** En el recinto de txosnas, **PRUEBA ENTRE CUADRILLAS "PINGUINO ZORABIATUA".** Organiza: Marijata Kultur Elkartea eta Aiko Gazte Konpartsa.
- 19:30h.** En el Parque Torrebillela, **PAKO & URKO DJ FESTA.**
- 20:00h.** Animación de calle con la fanfarria **TXIKURI.**

Bagilak
Junio

29

San Pedro

zapatua
sábado

- 20:15** Kale animazioa **MARIACHI "MÉXICO EN EL CORAZÓN"** taldeagaz.
- 21:00** Foruen plazan, **MARIACHI "MÉXICO EN EL CORAZÓN"** taldea.
- 21:45** Txosnetan, **LARRAIN DANTZA.** Antolatzaileak: Amilox Dantza Taldea eta Marijata Kultur elkarteak.
- 22:00** Txosnetan, **LHORE BLUES,** herriko rock taldearen **KONTZERTUA.**
- 23:00** **SU ARTIFIZIALAK** botako dira Zubietako soloetatik, **VULCANO** Piroteknia etxeak eskainita.
- 23:30** Matxin plazan, **UT! & lagunak** taldearen **KONTZERTUA.** 70. eta 80. Hamarkadetako euskal musika zuzenean!
- 00:00** Txosnetan, **LA FURIA + TRIBADE** taldeen **KONTZERTUAK.**
- 20:15h.** Animación de calle con el grupo **MARIACHI "MÉXICO EN EL CORAZÓN".**
- 21:00h.** En Foruen plaza, **MARIACHI "MÉXICO EN EL CORAZÓN".**
- 21:45h.** En el recinto de txosnas, **LARRAIN DANTZA.** Organiza: Amilox Dantza Taldea y Marijata Kultur elkarteak.
- 22:00h.** En el recinto de txosnas, **CONCIERTO** del grupo de rock local **LHORE BLUES BAND.**
- 23:00h.** **FUEGOS ARTIFICIALES** a cargo de pirotecnia **VULCANO** desde Zubieta zelaia
- 23:30h.** En Matxin plaza, **CONCIERTO** a cargo de **UT! & lagunak.** ¡Música vasca de los años 70 y 80!
- 00:00h.** En el recinto de txosnas, **CONCIERTO** de **LA FURIA + TRIBADE.**



Bagilak
Junio

30

San Pedrotxu

domekea
domingo

Goiz osoan

■ **NEKAZARITZAKO PRODUKTUEN ERAKUSKETA ETA SALMENTA.**

Horregaz batera, Mungiako Mikologia Elkartaren eskutik, **ONDDOAK** eta **PERRETXIKOAK** ikusteko eta probetako aukerea izango dogu; Andra Mari kalean, Jon XXIII plazan eta Gamiz bidean. Hori guztia alaitzeko, bertan izango dira izango dira Miren eta Roberto Etxebarria trikitilariak eta Gure Ametsa Txistulari Taldea.

■ Torrebillela parkean, **BETIZU ARRAZAKO GANADUEN BIZKAIKO TXAPELKETA.**

■ Torrebillela parkean, **BERTOKO ANIMALIA eta ANIMALIA EXOTIKOEN ERAKUSKETA.**

■ Andra Marin, **ARTISAUTZA FERIA.**
Antolatzailea: Mungart Elkartea.

■ **MINBIZIAREN AURKAKO DIRU-BATZEA,** Minbiziaren Aurkako Elkartek antolatuta, Mungiako Diz-Diz Emakumeen Elkartearen laguntzarekin.

■ **BIGARREN ESKUKO LIBURUAK** salgai.

Antolatzailea: Gizaberri Elkartasun Taldea.

Durante toda la mañana

■ **FERIA AGRÍCOLA: EXPOSICIÓN Y VENTA DE PRODUCTOS**

AGROALIMENTARIOS y exposición y degustación de **HONGOS Y SETAS**, a cargo de Mungiako Mikologia Elkartea, en Andra Mari kalea, Jon XXIII plaza y Gamiz bidea. Animación a cargo de la Trikitixa de Miren eta Roberto Etxebarria y Gure Ametsa Txistulari Taldea.

■ **CONCURSO DE GANADO BETIZU DE BIZKAIA** en el parque Torrebillela.

■ **MUESTRA DE ANIMALES AUTÓCTONOS y EXÓTICOS** en el parque Torrebillela.

■ **FERIA DE ARTESANÍA** en Andra Mari.
Organiza: Mungart Elkartea.

■ **CUESTACIÓN CONTRA EL CÁNCER,** organizado por la Asociación Contra el Cáncer y con la ayuda de Diz-Diz Mungiako Emakumeen Elkartea.

■ Venta de **LIBROS DE SEGUNDA MANO.**
Organiza: Gizaberri Elkartasun Taldea.

Bagilak
Junio

30

San Pedrotxu

domekea
domingo

12:30 Txosnetan, **TXAPAK EGITEKO TAILERRA.**
Antolatzailea: Marijata Kultur Elkartea.

13:00 Torrebillela parkean, **BETIZU ARRAZAKO BEHIEN TXAPELKETAREN SARI BANAKETA.**

15:00 Txosnetan, **ALKARTASUN BAZKARIA.**
Antolatzailea: Mungiberri Elkartea

16:30 Txosnetan, **MUS TXAPELKETA.**
Antolatzailea: Marijata Kultur Elkartea.

19:00 Matxin plazan, **KONTZERTUA: ALAIK MUNGIALDEKO SOINULARI ELKARTEA, GURE AMETSA TXISTULARI TALDEA eta J.M. ARREGI ABESBATZA.**

22:30 Matxin plazan, **"EUSKAL HERRI DANTZARI" AMILOTX DANTZA TALDEA**ren ikuskizuna.

12:30h. En el recinto de txosna **TALLER DE CHAPAS.**
Organiza: Marijata Kultur Elkartea.

13:00h. En Torrebillela parkea, **ENTREGA DE PREMIOS del CONCURSO DE GANADO BETIZU.**

15:00h. En el recinto de txosnas, **"ALKARTASUN BAZKARIA".**
Organiza: Mungiberri Elkartea.

16:30h. En el recinto de txosnas, **CAMPEONATO DE MUS.**
Organiza: Marijata Kultur Elkartea.

19:00h. En Matxin plaza, **CONCIERTO** a cargo de **ALAIK MUNGIALDEKO SOINULARI ELKARTEA, GURE AMETSA TXISTULARI TALDEA y J.M. ARREGI ABESBATZA.**

22:30h. En Matxin plaza, el espectáculo **"EUSKAL HERRI DANTZARI"** a cargo de **AMILOTX DANTZA TALDEA.**





Garagarrikak Julio

4

eguna
jueves

15:00 Uriguen parkean, **TORTILLA TXAPELKETEA**. Kategoriak: 18 urtera arte eta 18 urtetik gora. Txapelketa girotzen **JOXE MENDIZABAL ERROMERIA** izango dogu.

Antolatzailea:
Mungia Saskibaloí Taldea.

19:00 Txosnetan, **BINGO MUSIKATUA**
Antolatzailea: Marijata Kultur Elkartea
eta Aiko Gazte Konpartsa.

20:00 Txosnetan, kantaldi herrikoia, **BERAKATZ TALDEA** gaz.
Antolatzailea: Marijata Kultur Elkartea.

15:00h. En el parque Uriguen, **CONCURSO de TORTILLAS**. Categorías: hasta 18 años y mayores de 18 años. Ambientando el concurso **JOXE MENDIZABAL ERROMERIA**.

Organiza: Mungia Saskibaloí Taldea.

19:00h. En el recinto de txosnas, **BINGO MUSICAL**.
Organiza: Marijata Kultur Elkartea y Aiko Gazte Konpartsa.

20:00h. En el recinto de txosnas, **BERAKATZ TALDEA**.
Organiza: Marijata Kultur Elkartea.



Garagarrikak Julio

5

barikua
viernes

15:00 Txosnetan, **GAZTE-BAZKARIA**.
Antolatzailea: Ingule Gazte Asanblada.

18:00 Txosnetatik hasita, **ORKESTRA ELEKTROTXARANGA**.
Antolatzailea: Ingule Gazte Asanblada.

19:00 Matxin plazan, **"ULTERIOR BIDAIA" KALE ANTZERKI FAMILIARRA**.

19:00 Torrebillela Kultur Etxean, **"KOLOREAREN SOINURA -AL SON DEL COLOR"** erakusketaren inaugurazioa eta antzezlan. *Antolatzailea:* Gorabide alkartea.

20:00 Kale animazioa **FANFARE DES GOULAMAS** taldearekin.

22:30 Foruen plazan, **ZETAK** taldearen **KONTZERTUA**.

00:00 Txosnetan, **EIRE** taldearen **KONTZERTUA**. Ostean, **BLESSIVE** DJa.

15:00h. En el recinto de txosnas, **"GAZTE BAZKARIA"**.
Organiza: Ingule Gazte Asanblada.

18:00h. Comienzo desde las txosnas, **ORKESTRA ELEKTROTXARANGA**.
Organiza: Ingule Gazte Asanblada.

19:00h. En Matxin plaza, **TEATRO DE CALLE FAMILIAR "ULTERIOR BIDAIA"**.

19:00h. En Torrebillela Kultur Etxea, inauguración de la exposición y la obra de teatro **"KOLOREAREN SOINURA -AL SON DEL COLOR"**.
Organiza: Gorabide Alkartea.

20:00h. Animación de calle con **FANFARE DES GOULAMAS**.

22:30h. En Foruen plaza, **CONCIERTO** del grupo **ZETAK**.

00:00h. En el recinto de txosnas, **CONCIERTO** del grupo **EIRE**. Seguido, **DJ BLESSIVE**.





Garagarrilak
Julio

6

Nagusien eguna

zapatua
sábado

10:30 Udal Kiroldegian, **SASKIBALOIA. BETERANOEN TXAPELKETA.**
Antolatzailea: Mungia Saskibaloit taldea

11:30 Matxin plazan, **ELEDER MAGOA "MAGIA MUNDIALA" IKUSKIZUNAREKIN.**

12:00 **MEZEA** Andra Mari eta San Pedro elizan.

12:30 Txosnetan, **UMEENTZAKO JOLASAK.**
Antolatzailea: Txispeleta Eskaut Taldea eta Marijata Kultur Elkartea.

12:45 Foruen plazan, **RUMBO TIJUANA** taldearen **KONTZERTUA.**

14:30 Bentades ikastetxean, **LAGUNARTEKO BAZKARIA** edadekoentzat. Bazkariaren ostean, **EINGO** taldearen **KANTAN TA DANTZAN ERROMERIA.**
Antolatzailea: Danontzat Alkartea.

10:30h. En el Polideportivo, **CAMPEONATO DE VETERANAS y VETERANOS DE BALONCESTO.**
Organiza: Mungia Saskibaloit taldea.

11:30h. En Matxin plaza, espectáculo **"MAGIA MUNDIALA" de ELEDER MAGOA.**

12:00h. **MISA** en la iglesia de Andra Mari y San Pedro.

12:30h. En las txosnas, **JUEGOS INFANTILES.**
Organiza: Txispeleta Eskaut Taldea y Marijata Kultur Elkartea.

12:45h. En Foruen plaza, **CONCIERTO de RUMBO TIJUANA.**

14:30h. En Bentades Ikastetxea, las personas mayores tendrán una **COMIDA DE HERMANDAD y ROMERÍA** de la mano de **EINGO TALDEA - KANTAN TA DANTZAN ERROMERIA.**
Organiza: Danontzat Alkartea.



Garagarrilak
Julio

6

Nagusien eguna

zapatua
sábado

16:00 Udal Kiroldegian, **SASKIBALOIA. 3X3 TXAPELKETA HERRIKOIA.**
Antolatzailea: Mungia Saskibaloit taldea

18:30 Txosnetan, **ZELAI ERREA KUADRILLEN PROBA.**
Txapelketa girotzen, **BINILO SAIOA** Azken Reggae Jantza elkartearen eskutik.

Ostean, kuadrilla txapelketaren sari banaketa.
Antolatzailea: Marijata Kultur Elkartea eta Aiko Gazte Konpartsa.

19:00 Matxin plazan, **DANTZA-ERAKUSTALDIA.**
Antolatzailea: Mungiako Slow Bailes de Salón Alkartea.

19:00 **BERTSOLARIAK KALEZ-KALE:** Iratxe Ibarra, Jone Larrinaga eta Koldo Gezuraga.
Urteerea: Lauaxeta kalea.
Antolatzailea: Taket Mungiako Bertso Eskola.

16:00h. En el polideportivo, **CAMPEONATO DE BALONCESTO 3X3.**
Organiza: Mungia Saskibaloit taldea.

18:30h. En el recinto de txosnas, **PRUEBA DE CAMPO QUEMADO ENTRE CUADRILLAS.** Ambientando la prueba **SESIÓN DE VINILO** a cargo de Azken Reggae Jantza.

Seguido, reparto de premios del concurso de cuadrillas.
Organiza: Marijata Kultur Elkartea y Aiko Gazte Konpartsa.

19:00h. En Matxin plaza, **EXHIBICIÓN DE BAILE.**
Organiza: Mungiako Slow Bailes de Salón Alkartea.

19:00h. **BERTSOLARIAK KALEZ-KALE:** Iratxe Ibarra, Jone Larrinaga eta Koldo Gezuraga
Salida: Calle Lauaxeta.
Organiza: Taket Mungiako Bertso Eskola.



Garagarrilak
Julio

6

Nagusien eguna

zapatua
sábado

20:00-22:00 **MUSIKA KALEAN:**
ZUBIAZPIAN, PELIGROSOS
BAND, GOIATZ DUTTO
eta BELARRI FUCKERS
TALDEAK.

(Guneak: Aita Elorriaga,
Butroi eta Landetxo
kaleak eta Torrebillela
parkea)

22:30 Matxin plazan, **KUTTUNE**
taldearen **KONTZERTUA.**

22:30 Txosnetan, **MIZZ HELIO**, herriko
taldearen **KONTZERTUA.**

00:00 Txosnetan, **MAFALDA**
taldearen **KONTZERTUA.**

00:30 Foruen plazan, **ALEX DJA.**

20:00-22:00h. **MUSIKA KALEAN:**
ZUBIAZPIAN,
PELIGROSOS BAND,
GOIATZ DUTTO eta
BELARRI FUCKERS
TALDEAK.

(Ubicaciones: Aita
Elorriaga, Butroi y
Landetxo kaleak y
Torrebillela parkea)

22:30h. En Matxin plaza, **CONCIERTO**
del grupo **KUTTUNE.**

22:30h. En el recinto de txosnas,
CONCIERTO del grupo local
MIZZ HELIO.

00:00h. En el recinto de txosnas,
CONCIERTO del grupo
MAFALDA.

00:30h. En Foruen plaza, **DJ ALEX.**



Garagarrilak
Julio

7

Sukalki eguna

domeka
domingo

ANTOLATZAILEA/ ORGANIZA:
LARRAMENDI IKASTOLA

Euskadiko Sukalki Txapelketa

Eguna girotzen laguntzeko, bertan
izango dira **MUNGIKO GURE AMETSA**
TXISTULARI TALDEA, MIREN ETA
ROBERTO ETXEBARRIA eta
TXIKURI FANFARRIA.

19:00 **KALEJIREA TXIKURI**
FANFARRIAgaz.

22:00 Foruen plazan, **ERROMERIA**
LORRATZ taldearen eskutik.

24:00 **SAN PEDRO JAIEN AMAIEREA**
Udaletxe aurrean. Marijatar agur
esan eta paineluak erreko dira.

Campeonato de Euskadi de Sukalki

El día estará animado por **MUNGIKO**
GURE AMETSA TXISTULARI TALDEA,
la trikitixa de **MIREN ETA ROBERTO**
ETXEBARRIA y la **FANFARRIA TXIKURI.**

19:00h. **PASACALLES** con la
FANFARRIA TXIKURI.

22:00h. En Foruen plaza, **ROMERÍA** del
grupo **LORRATZ.**

24:00h. **FIN de FIESTAS** frente al
Ayuntamiento. Despedida de
Marijata y quema de pañuelos.

Barrakak Barracas

Barrakak antxinako tren geltokian
egongo dira kokatuta; bagilaren 21etik
garagarrilaren 8ra arte.

- **Prezio bereziak:** **bagilaren 26a eta**
garagarrilaren 3a eta 8a.

- **Zarateak kalte eragiten deuten**
umeentzat egokitutako egunak:
bagilaren 27a eta garagarrilaren 4a
(17:00-19:00).

Estarán situadas en el aparcamiento de
la antigua estación de tren, desde el 21
de junio al 8 de julio.

- **Precios especiales:** **26 de junio**
y 3 y 8 de julio.

- **Se señalan como días adaptados**
a niñas y niños con sensibilidad al
ruido los días 27 de junio y 4 de julio
(17:00h-19:00h).

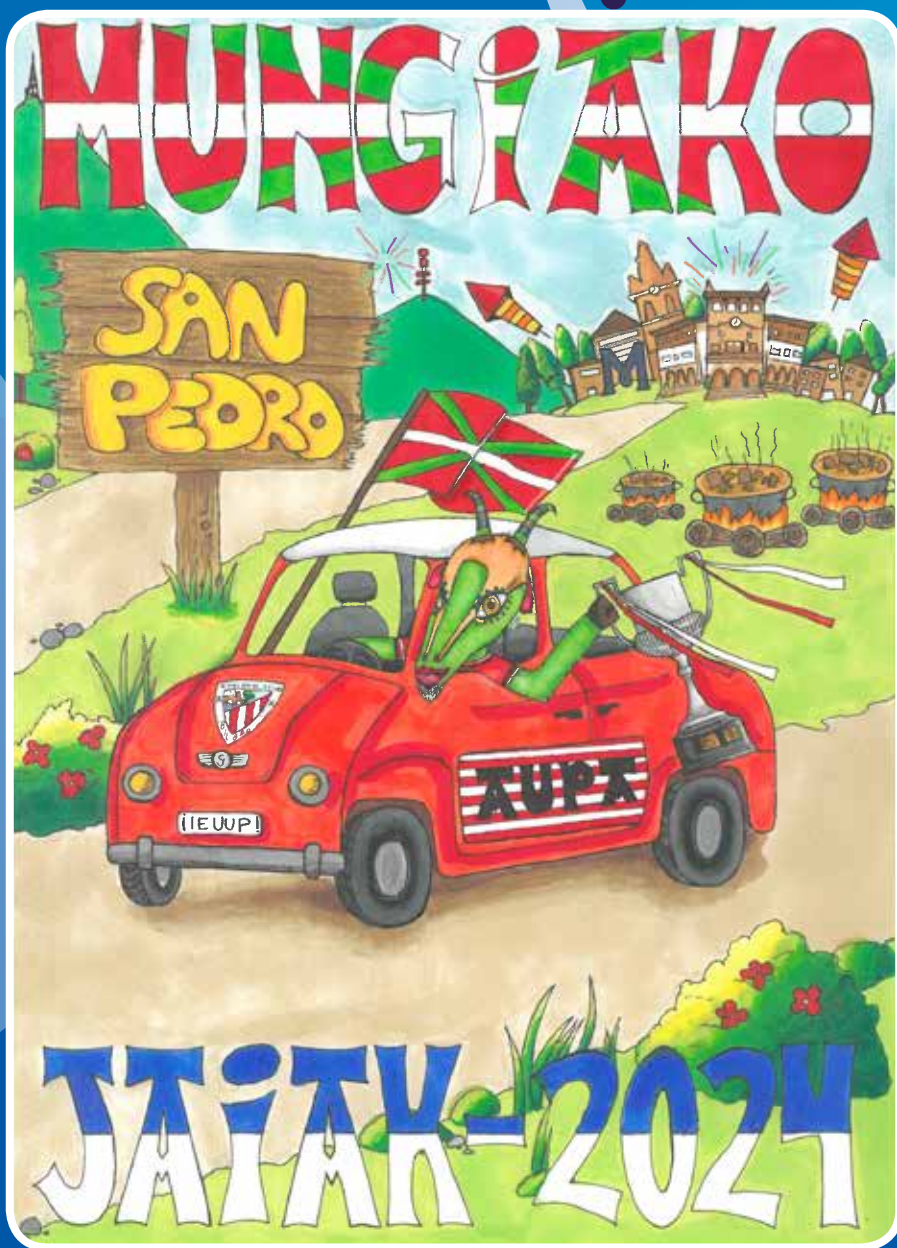


Aurkeztutako kartelak Gaztetxuak



Helduak





Kartel irabazlea:
JOSEBA URAZURRUTIA LANDA (13 urte)



MUNGIA
UDALA



LEGE GORDAILUA
DEPÓSITO LEGAL

BI-2076/2012